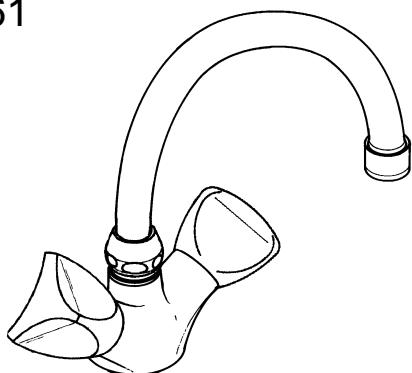
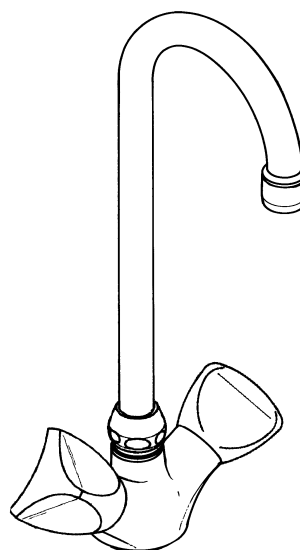


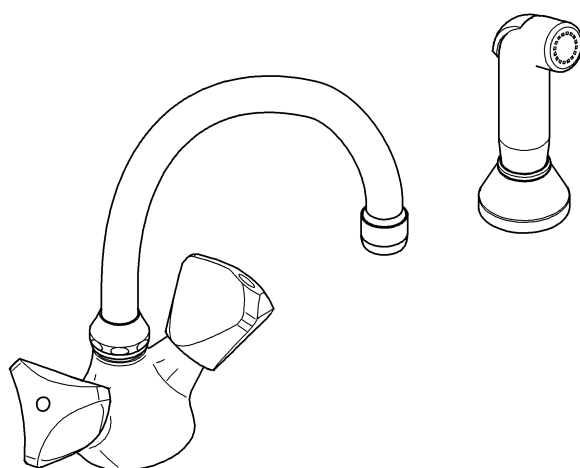
31 054
31 057
31 061



31 056
31 058
31 062

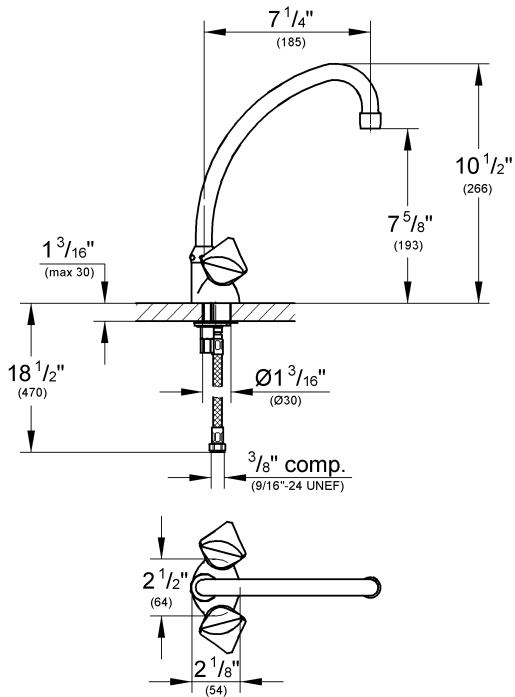


31 735
31 771

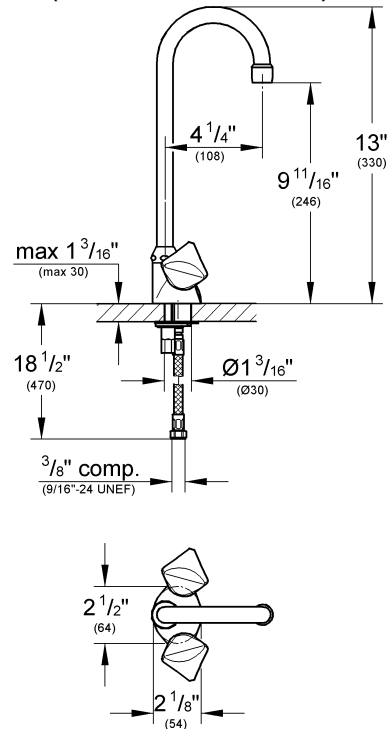


English1
Français2
Español3

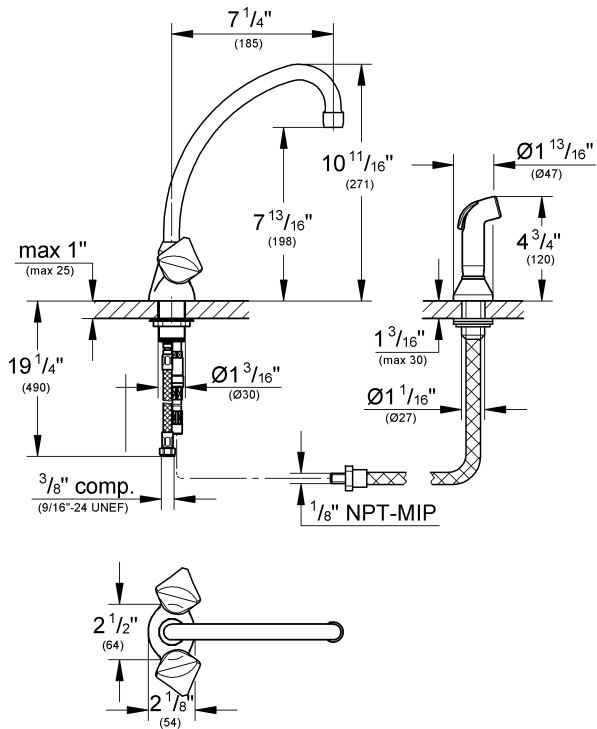
31 054
31 057 (without handles)
31 061 (Arabesk handles)



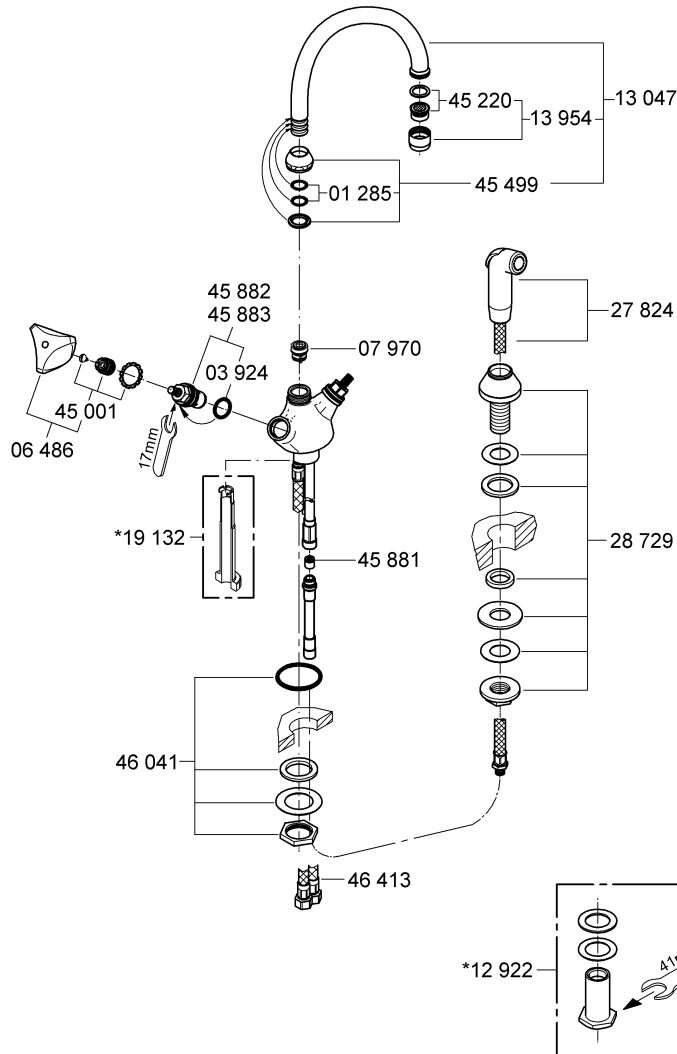
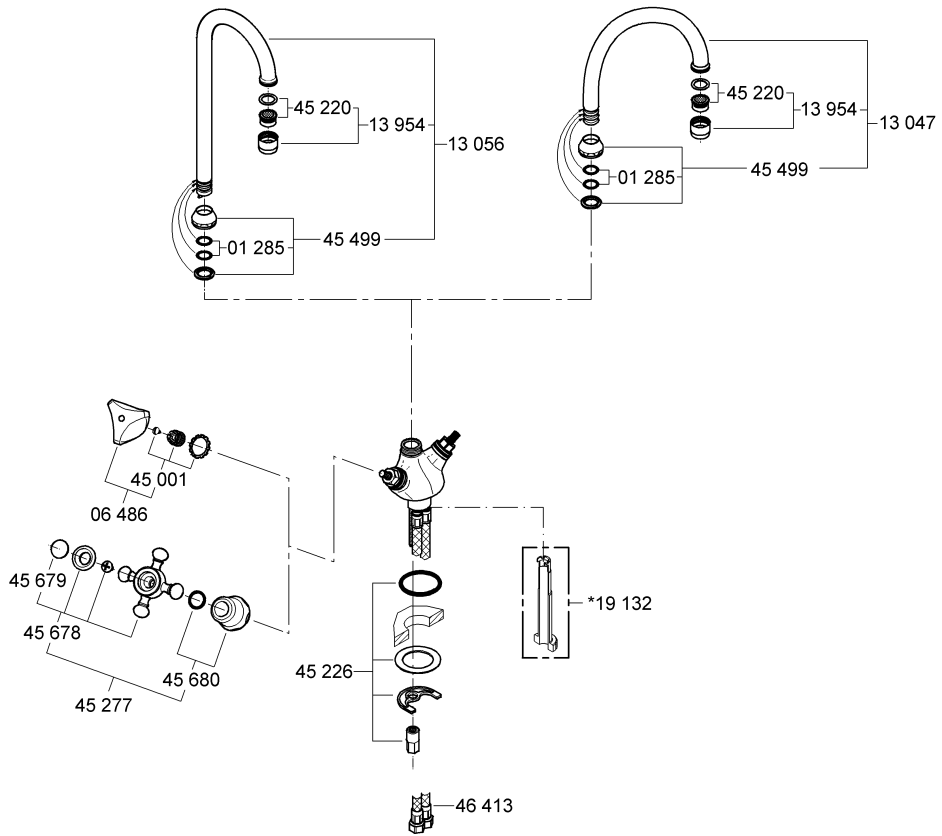
31 056
31 058 (without handles)
31 062 (Arabesk handles)



31 735
31 771 (without handles)



Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!
 Entregue estas instrucciones al usuario final de la grifería!



English

Application

Operation is possible in conjunction with:

- Pressurized storage heaters
- Thermally controlled instantaneous heaters
- Hydraulically controlled instantaneous heaters

Operation with low-pressure storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible.

Specifications

- Max. flow 8.3 L/min or 2.2 gpm/60 psi
- Flow pressure
 - min. 7.25 psi
 - recommended 14.5 - 72.5 psi
 - greater than 72.5 psi, fit pressure reducing valve
- Max. operating pressure 145 psi
- Test pressure 232 psi
- Temperature
 - max. (hot water inlet) 176 °F
- Water connection cold - RH hot - LH

Notes:

- Major pressure differences between hot and cold water supply should be avoided.
- To be installed according to local codes and regulations.
- Tuis faucet is not intended for the use with portable appliances.

Installation

Flush pipes thoroughly.

Installation and connection, see fold-out page III, figs. [1], [2] and [3].

Refer to the dimensional drawing on fold-out page I.

Connect spray hose with handspray (31 735 / 31 771), see fig. [3].

(**Do not** use additional seals.)

1. Mount spray holder (A) to deck.
2. Insert spray hose complete with handspray (B) from above through the spray holder.
3. Connect spray hose (C) to swivel connection of the faucet.

Open cold and hot water supply and check connections for leakage.

Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and grease with special grease (order no. 18 012).

Shut off cold and hot water supply!

I. Ceramic cartridge, see fold-out page II.

Unscrew the ceramic cartridge (45 882 / 45 883) using a 17mm socket wrench.

Observe the different replacement part numbers of the headparts.

II. Flow regulator, see fold-out page II.

Unscrew and clean flow regulator (13 954).

III. Diverter, see fold-out page II.

1. Pull off cast spout.
2. Pull out the diverter (07 970) and clean.

Assemble in reverse order.

Replacement parts, see fold-out page II (* = special accessories).

Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

Français

Domaine d'application

Fonctionnement possible avec:

- Des chauffe-eau à accumulateur sous pression
- Des chauffe-eau instantanés à commande thermique
- Des chauffe-eau instantanés à commande hydraulique

Un fonctionnement avec des accumulateurs sans pression (à écoulement libre) **n'est pas** possible!

Caractéristiques techniques

- Débit maxi. 8.3 l/min ou 2.2 g/min / 4.1 bar
- Pression dynamique
 - mini. 0.5 bar
 - recommandée 1 - 5 bar
 - supérieure à 5 bar, mise en place d'un réducteur de pression
- Pression de service maxi. 10 bar
- Pression d'épreuve 16 bar
- Température
 - maxi. (admission d'eau chaude) 80 °C
- Raccord d'eau froide - à droite
chaude - à gauche

Remarque

- Il convient d'éviter toute différence de pression importante entre l'alimentation en eau chaude et froide.
- A installer conformément aux prescriptions et réglementations locales.
- Ce robinet n'est pas destiné à être utilisé dans des appareils portatifs.

Installation

Purger les tuyauteries.

Montage et raccordement, voir volet III, fig. [1], [2] et [3].

Tenir compte de la cote du schéma sur le volet I.

Connecter le flexible à la douchette (31 735 / 31 771), voir fig. [3].

(**Ne pas** utiliser de joints additionnels.)

1. Monter le fixation de douchette (A).
2. Insérer le flexible complet avec la douchette (B) par le haut dans le fixation de douchette.
3. Connecter le flexible de douchette au raccord mobile du mitigeur (C).

Ouvrir les robinets d'équerre et vérifier l'étanchéité des raccords.

Maintenance

Contrôler, nettoyer et, si nécessaire, remplacer les pièces. Les graisser avec une graisse spéciale (Réf. 18 012).

Fermer l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide.

I. Tête céramique, voir volet II.

Dévisser la tête céramique (45 882 / 45 883) en utilisant une clé de 17mm.

Tenir compte des différents numéros de pièce de rechange des têtes.

II. Régulateur de jet, voir volet II.

Dévisser et nettoyer le régulateur de jet (13 954).

III. Inverseur, voir volet II.

1. Retirer le bec coulé.
2. Sortir l'inverseur (07 970) et le nettoyer.

Montage dans l'ordre inverse.

Pièces de rechange, voir volet II (* = accessoires spéciaux).

Entretien

Les instructions d'entretien de ce mitigeur se trouvent dans l'annexe Garantie Limitée.

Español

Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento con:

- Acumuladores de presión
- Calentadores instantáneos con control térmico
- Calentadores instantáneos con control hidráulico

No instalar con acumuladores sin presión (calentadores de agua sin presión).

Datos técnicos

- Caudal máx. 8.3 L/min o 2.2 gpm/60 psi
- Presión
 - mín. 7.25 psi
 - recomendada 14.5 - 72.5 psi
 - si la presión es superior a 72.5 psi, se deberá instalar una válvula reductora de presión
- Presión de utilización máx. 145 psi
- Presión de verificación 232 psi
- Temperatura
 - máx. (entrada del agua caliente) 176 °F
- Acometida del agua fría - a la derecha
caliente - a la izquierda

A tener en cuenta

- Deberán evitarse las diferencias de presión entre las acometidas del agua fría y del agua caliente.
- A ser instalado conforme a códigos y reglamentos locales.
- Este mezclador no está previsto para utilizar en enseres móviles

Instalación

¡Purgar las tuberías!

Montaje y conexión, véase la página desplegable III, fig. [1], [2] y [3].

Respetar el croquis de la página desplegable I.

Conectar el flexo con teleducha (31 735 / 31 771), ver la fig. [3].

(**No** utilizar juntas adicionales.)

1. Montar soporte teleducha (A).
2. Introducir el flexo completo con la teleducha (B) desde arriba y a través del soporte teleducha.
3. Conectar el flexo con el elemento giratorio de conexión del mezclador (C).

Abrir las llaves de escuadra y comprobar la ausencia de escapes.

Mantenimiento

Revisar, limpiar y cambiar eventualmente todas las piezas, y engrasarlas con grasa especial para grifería (N° de ref. 18 012).

¡Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente!

I. Monturo cerámica, ver la página desplegable II.

Desatornillar la monturo cerámica (45 882 / 45 883) utilizando una llave de 17mm.

Prestar atención a los diferentes números de piezas de repuesto de las monturas.

II. Aireador, ver la página desplegable II.

Desenroscar y limpiar el aireador (13 954).

III. Inversor, ver la página desplegable II.

1. Quitar el caño de fundición.
2. Extraer el inversor (07 970) y limpiarlo.

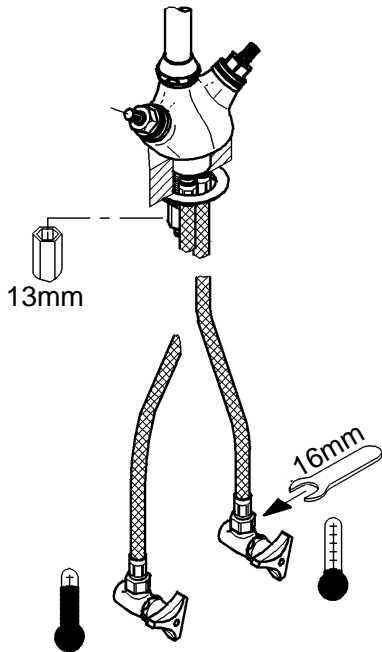
El montaje se efectúa procediendo en orden inverso.

Componentes de sustitución, Consulte la página desplegable II (* = accesorios especiales).

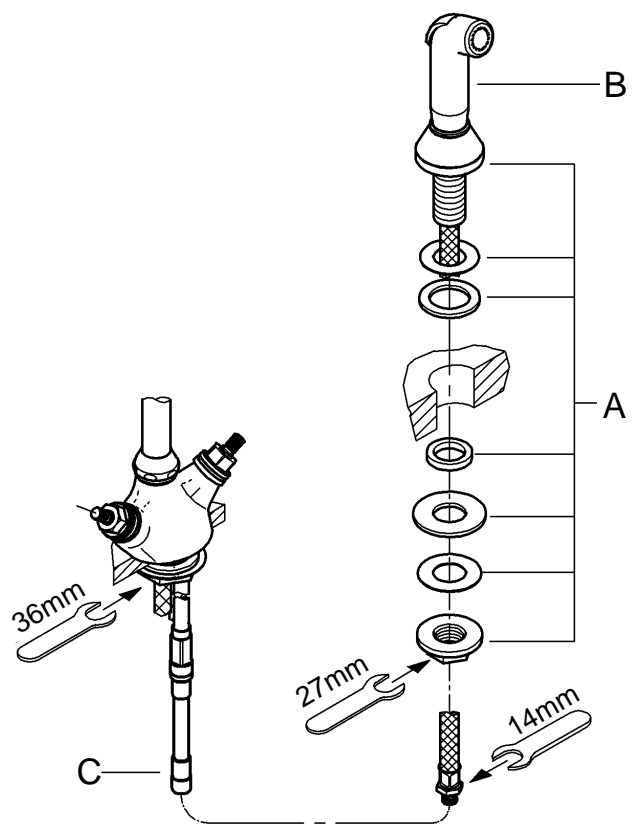
Cuidados periódicos

Las instrucciones a seguir para dar los necesarios cuidados periódicos a este mezclador se dan en las Garantía Limitada que se adjuntan.

1

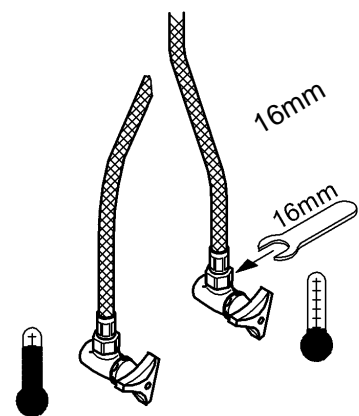
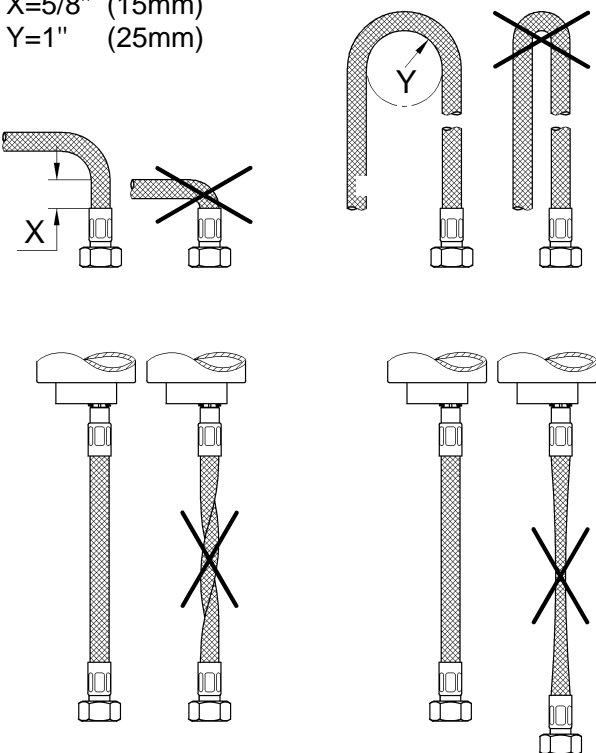


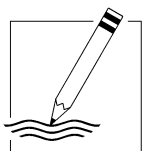
3



2

X=5/8" (15mm)
Y=1" (25mm)





A series of 20 horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for handwriting practice.

